

Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą  
na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35”

Zabrze, dnia 01.09.2022 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

w ramach zamówienia, którego wartość nie przekracza kwoty 130 000 złotych

### I. ZAMAWIAJĄCY

Miasto Zabrze – Prezydent Miasta  
ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze

Wydział Zamawiający: Wydział Inwestycji i Remontów, ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze,  
pok. 204, tel.: 32 37 33 457, fax: 32 37 33 457, e-mail: sekretariat\_wi@um.zabrze.pl

### II. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Zaproszenie do złożenia oferty na:

Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury  
wraz z potrzebną infrastrukturą na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu  
na dz. nr 432/35”

### III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie w szczególności:

- a) opracowanie wielobranżowej dokumentacji projektowo – kosztorysowej budowy placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35,
- b) uzyskanie decyzji administracyjnych niezbędnych dla realizacji przedmiotu zamówienia,
- c) udział projektanta w procedurze wyboru wykonawcy robót,
- d) pełnienie nadzoru autorskiego.

2. **Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i zakres obowiązków opisany jest w załączonym wzorze umowy i w załączniku nr 1 do umowy.**

3. Przedmiot umowy w zakresie § 1 ust. 2a,b obejmuje:

- a) opracowanie projektu budowlanego w zakresie niezbędnym do wykonania robót budowlanych (4 egz.):
  - projektu zagospodarowania terenu,
  - projektu architektoniczno-budowlanego wraz z informacją BIOZ,
  - projektu technicznego uwzględniającego projekty branżowe;
- b) opracowanie przedmiarów robót z rozdzieleniem na w/w branże (3 egz.);
- c) opracowanie kosztorysu inwestorskiego z rozdzieleniem zakresu j. w. (2 egz.);
- d) opracowanie Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót (3 egz.);
- e) Projekt Budowlany powinien zawierać wszelkie informacje niezbędne do opracowania przez Zamawiającego opisu przedmiotu zamówienia do postępowania przetargowego na realizację robót, oraz koniecznych do realizacji zadania przez Wykonawcę robót.;

Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą  
na terenie Parku Hutniczego w Zabrze na dz. nr 432/35”

- f) złożenie kompletnego wniosku o wydanie decyzji pozwolenia na budowę/przyjęcia zgłoszenia do organu administracji architektoniczno-budowlanej i uzyskanie właściwej zgody na realizację;
- g) uzyskanie odrębnych uzgodnień, pozwoleń, warunków technicznych i decyzji;
- h) wykonanie zapisu całości dokumentacji na płycie CD w 2 egz. (kosztorys inwestorski na osobnej płytce) w formacie PDF oraz w wersji edytowalnej.

**4. Zamawiający dysponuje następującymi materiałami przedprojektowymi, które udostępni Wykonawcy:**

- Koncepcję programowo-przestrzenną dla zadania pn.: „Rewitalizacja Parku Hutniczego w Zabrze”,
- Decyzję o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
- inwentaryzację zasobów przyrodniczych,
- badania geotechniczne gruntu,
- aktualną mapę do celów projektowych,
- zapewnienia dostawy potrzebnych mediów.

Koncepcja programowo-przestrzenna będzie realizowana w kilku etapach. Obecnie zostało zlecone wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej części zakresu zaakceptowanej koncepcji obejmujący zadanie pn.: „**Budowa skateparku, wodnego placu zabaw, małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą na terenie Parku Hutniczego w Zabrze na dz. nr 432/35**”. Przy opracowaniu nowej dokumentacji należy skoordynować ją z dokumentacją Etapu I.

**IV. KRYTERIA OCENY OFERT**

Kryterium: 100% ceny

**V. DANE DOTYCZĄCE ZŁOŻENIA OFERTY**

**1. Warunkiem złożenia oferty przez Wykonawcę jest:**

- Wykazanie się posiadanym doświadczeniem w opracowaniu co najmniej 1 wielobranżowej dokumentacji projektowej w okresie ostatnich 3 lat przed złożeniem oferty, rewitalizacji / / budowy / przebudowy) parku / zieleńca / skweru / zewnętrznego obiektu rekreacyjnego), w której zakres wchodziły: zagospodarowanie terenu, obiekty rekreacyjno-zabawowe, mała architektura. Zakres projektowanych robót budowlanych nie musi być wykonana w jednym zadaniu.;
- Wykazanie, że Wykonawca dysponuje/będzie dysponował osobami do realizacji:
  - Projektantem posiadającym uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności: **architektonicznej lub konstrukcyjno-budowlanej**, lub odpowiadające im równoważne uprawnienia, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą Prawo budowlane.;
  - Projektantem posiadającym uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności: **elektrycznej**, lub odpowiadające im równoważne uprawnienia, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z ustawą Prawo budowlane.



Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą  
na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35”

2. Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej w języku polskim na formularzu oferty lub według takiego samego schematu (załącznik nr 1 do niniejszego Zapytania Ofertowego) i złożyć Zamawiającemu w jeden z następujących sposobów:
  - w formie elektronicznej za pomocą Bazy Konkurencyjności;
  - osobiście w siedzibie Zamawiającego tj. jak podano w punkcie I;
  - za pośrednictwem poczty na adres Zamawiającego jw.;
  - oferta musi być złożona w zamkniętym, nieprzejrzystym opakowaniu, na którym należy napisać:
    - a) Urząd Miejski w Zabrzu;
    - b) Wydział Inwestycji i Remontów  
ul. Powstańców Śląskich 5-7, 41-800 Zabrze, pok. 204;
    - c) Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„**Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35**”
    - d) nazwę i dokładny adres Wykonawcy;
    - e) napis o treści: „*Nie otwierać przed upływem terminu składania ofert*”.
3. Termin składania ofert: do dnia: **21.09.2022 r.** Otwarcie ofert nastąpi dnia: **22.09.2022 r.**
4. Oferta musi być podpisana przez osobę/y upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy.
5. Termin realizacji zamówienia:
  - a) złożenie projektu budowlanego wraz z informacją BIOZ do 3 miesięcy od daty podpisania umowy;
  - b) złożenie kompletnego wniosku o wydanie właściwej zgody na realizację robót do organu administracji arch. – bud. (decyzji pozwolenia na budowę/zgłoszenie robót) do 7 dni od daty akceptacji Projektu budowlanego przez Zamawiającego;
  - c) złożenie w Wydziale Inwestycji i Remontów Zamawiającego pozostałych elementów dokumentacji wymienionych w § 1 ust. 4 umowy - do 4 miesięcy od daty podpisania umowy.
6. Warunki płatności zgodnie ze wzorem umowy.
7. Termin związania ofertą: 60 dni.

## VI. WYBÓR OFERTY

1. Złożone oferty muszą być zgodne z opisem zamówienia i warunkami zawartymi w punkcie V. Oferty niezgodne z w/w punktami podlegają odrzuceniu.
2. Oferty złożone po terminie określonym w punkcie V.3. podlegają odrzuceniu.
3. Oferty przekraczające wartością równowartość kwoty 130 tys. zł bez podatku od towarów i usług będą odrzucone.
4. Przy wyborze oferty, Zamawiający będzie się kierował kryteriami wyszczególnionymi w Zapytaniu ofertowym.
5. W toku badania oceny ofert Zamawiający może:
  - żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert (w tym np. dot. rażąco niskiej ceny);

Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą  
na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35”

- dokonać poprawy omyłek pisarskich i rachunkowych bez zgody Wykonawcy;
  - dokonać poprawy omyłek dotyczących niezgodności treści oferty z wymaganiami Zamawiającego z wyznaczeniem dla Wykonawcy terminu na wyrażenie zgody na niniejszą poprawę;
  - w przypadku braku wymaganych oświadczeń i/lub dokumentów Wydział Zamawiający może jednokrotnie wezwać do ich uzupełnienia. Formularz oferty nie podlega uzupełnieniu.
6. Oferta, która nie spełnia wymogów w zakresie przedmiotu zamówienia bądź nie zawiera wszystkich wymaganych dokumentów po zastosowaniu procedury określonej w pkt 5 podlega odrzuceniu.
  7. Cena ofertowa winna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia. Za cenę oferty uważać się będzie cenę brutto (łącznie z należnym podatkiem VAT).
  8. Zamawiający po badaniu i ocenie ofert może przeprowadzić negocjacje z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę.

## VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Wymagania dotyczące realizacji zamówienia ujęte są we wzorze umowy – Załącznik Nr 2.
2. Przedmiot zamówienia opisany jest w punkcie III oraz we wzorze umowy stanowiącej załącznik nr 2 do nin. Zapytania.
3. Zamawiający wraz z zapytaniem ofertowym przekazuje:
  - a) Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego - Formularz ofertowy;
  - b) Załącznik nr 2- wzór umowy;
  - c) Załącznik nr 3- Załącznik nr 1 do umowy.
4. Do czasu zawarcia umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo do zakończenia postępowania na każdym etapie bez wyłonienia Wykonawcy oraz bez podania przyczyny.
5. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
6. Przed podpisaniem umowy Wykonawca dostarczy:
  - kserokopie uprawnień budowlanych projektanta/ów wraz z zaświadczeniami o przynależności do izby, potwierdzone za zgodność z oryginałem;
  - w przypadku, gdy Wykonawca zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy- projekt umowy między Wykonawcą a Podwykonawcą, którego zapisy nie mogą naruszać postanowień umowy zawartej między Wykonawcą a Zamawiającym.

## VIII. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy – zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 04.05.2016 r., Nr 119, s. 1, ze. zm.), zwanego dalej w skrócie „RODO”, iż:

### A. ADMINISTRATOR DANYCH.

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Zabrze, którego siedziba mieści się w Urzędzie Miejskim w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7.



Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą  
na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35”

## **B. KONTAKT Z ADMINISTRATOREM DANYCH.**

Z Prezydentem Miasta Zabrze może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [umz@um.zabrze.pl](mailto:umz@um.zabrze.pl),
- 2) pod numerem telefonu: 32 373 33 00,
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Ochrona danych osobowych”.

## **C. INSPEKTOR OCHRONY DANYCH.**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach związanych z ochroną danych osobowych, w następujący sposób:

- 1) pod adresem poczty elektronicznej: [iod@um.zabrze.pl](mailto:iod@um.zabrze.pl)
- 2) pod numerem telefonu: 32 373 33 00.
- 3) pisemnie na adres: Urząd Miejski w Zabrzu, 41-800, przy ul. Powstańców Śląskich nr 5-7 z dopiskiem „Inspektor ochrony danych”.

## **D. PODSTAWA PRAWNA I CELE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

- 1) Przetwarzanie Pani/Pana danych odbywa się w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.
- 2) Podstawą prawną zbierania Pani/Pana danych osobowych jest:
  - 2.1) niezbędność przetwarzania do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi (art. 6 ust. 1 lit e) RODO), w szczególności na podstawie ustawy z dnia 08.03.1990 r. o samorządzie gminnym w związku z realizacją zadań ustawowych Miasta Zabrze;
  - 2.2) niezbędność przetwarzania do wykonania umowy, której Pani/Pan jest stroną, lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit b) RODO);
  - 2.3) niezbędność przetwarzania do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit c) RODO); w szczególności na podstawie ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz ustawy z dnia 27.08.2009 r. o finansach publicznych.

## **E. ODBIORCY DANYCH OSOBOWYCH.**

Pani/Pana dane mogą zostać udostępnione odbiorcom będącym podmiotami przetwarzającymi, w szczególności świadczącym usługi IT na zlecenie Miasta Zabrze. Podmiotem świadczącym usługi IT w zakresie ewidencyjno-księgowym oraz elektronicznego obiegu dokumentów jest Asseco Data Systems S.A. z siedzibą w Gdyni. W niektórych przypadkach podmioty zewnętrzne świadczące usługi na zlecenie Miasta Zabrze mogą występować w roli niezależnych administratorów np. poczta polska lub inni operatorzy pocztowi, w tym firmy kurierskie.

## **F. OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH OSOBOWYCH.**

- 1) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane jedynie w okresie niezbędnym do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane.
- 2) Po spełnieniu celu, dla którego Pani/Pana dane zostały zebrane, mogą one być przechowywane jedynie w celach archiwalnych, przez okres, który wyznaczony zostanie przede wszystkim na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

## **G. PRAWA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ, W TYM DOSTĘPU DO DANYCH OSOBOWYCH.**

Na zasadach określonych przepisami RODO, posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora:

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych,

Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania pn.:  
„Budowa placu zabaw, siłowni zewnętrznej, wybiegu dla psów i małej architektury wraz z potrzebną infrastrukturą  
na terenie Parku Hutniczego w Zabrzu na dz. nr 432/35”

- 2) sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych,
- 3) usunięcia swoich danych osobowych,
- 4) ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- 5) przenoszenia swoich danych osobowych, o ile jest to technicznie możliwe i tylko w zakresie danych nieobowiązkowych,

a ponadto, posiada Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych.

Nie wszystkie Pani/Pana żądania będziemy jednak mogli zawsze spełnić. Zakres przysługujących praw zależy bowiem zarówno od przesłanek prawnych uprawniających do przetwarzania danych, jak i często – sposobów ich gromadzenia. Ponieważ Pani/Pana dane osobowe w Urzędzie Miasta Zabrze przetwarzane są wyłącznie w granicach wskazanych przepisami prawa, w większości przypadków nie będziemy mogli zrealizować na przykład prawa do przenoszenia czy prawa do usunięcia Pani/Pana danych.

#### H. PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO.

Gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

#### I. INFORMACJA O WYMOGU/DOBROWOLNOŚCI PODANIA DANYCH ORAZ KONSEKWENCJACH NIEPODANIA DANYCH OSOBOWYCH.

- 1) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych może stanowić wymóg ustawowy, umowny bądź być warunkiem zawarcia umowy, a podanie danych być niezbędne dla określonego celu.
- 2) Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych ustawą, Administrator nie będzie mógł zrealizować wynikającego z ustawy obowiązku, co może skutkować w szczególności brakiem możliwości Pani/Pana udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a także innymi konsekwencjami przewidzianymi przepisami prawa.
- 3) Jeśli nie poda Pani/Pan danych wymaganych umową, nie będziemy mogli zawrzeć takiej umowy.
- 4) W przypadku, gdy będzie istniał wymóg umowny, a nie poda Pani/Pan swoich danych, nie będzie możliwości wykonania takiej umowy.

#### J. ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI, PROFILOWANIE.

Nie będzie Pani/Pan podlegać decyzji, która opierała się będzie wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, które jednocześnie będzie wywoływała wobec Pani/Pana skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na Panią/Pana wpływało.

z up. Prezydenta Miasta  
mgr inż. *[podpis]* **Grzegorz Szczęgielski**  
Naczelnik Wydziału  
Inwestycji  
Ze strony Zamawiającego

- 
- \*) niepotrzebne skreślić
- 1 skrót PEF oznacza Platformę Elektroniczną Fakturowania służący do obiegu ustrukturyzowanych faktur elektronicznych
  - 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2)